



YAMAHA

SILENT BRASSTM

Pickup MuteTM

取扱説明書

Owner's Manual

Bedienungsanleitung

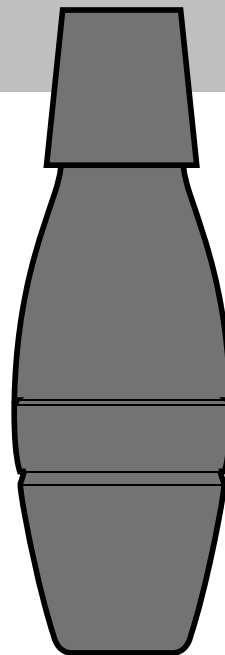
Mode d'emploi

Manual de instrucciones

使用说明书

Руководство пользователя

사용설명서



日本語

English

Deutsch

Français

Español

中文

Русско

한국어



SILENT BRASS™

Pickup Mute™

Благодарим Вас за приобретение Pickup Mute™ Yamaha SILENT BRASS™ для медных духовых инструментов. Для достижения наилучших результатов и получения удовольствия от использования Вашей Pickup Mute™, настоятельно рекомендуем Вам прочитать данное Руководство пользователя перед использованием. Храните Руководство пользователя в надежном месте для использования при необходимости в будущем.



Комплектация

- Pickup Mute™ PM9/PM7/PM6/PM5/PM3/PM2/PM1
- Кабель
- Руководство пользователя

* Personal Studio™ ST9 не входит в комплект.

■ Технические характеристики Pickup Mute™

Pickup Mute™	Инструмент	Размеры (диаметр x длина)	Максимальный Рукоятка	Вес
PM9	Труба пикколо	70 x 145 mm	—	80g
PM7	Труба, корнет	70 x 200 mm	—	120g
PM6	Флюгельгорн, Альт-тромбон	108 x 270 mm	—	270g
PM5	Тромбон, бас-тромбон		—	
PM3	Валторна		150mm	300g
PM2	Баритон	190 x 410 mm	220mm	800g
PM1	Туба	380 x 980 mm * Собранный размер	430mm	2900g

● Общие технические характеристики для всех моделей: Встроенный микрофон: Электроконденсаторный микрофон, Номинальный уровень: от -25 дБ до -35 дБ, материал: ABS-пластик

* Технические характеристики и конструкция могут быть изменены без уведомления.

Ваша Pickup Mure™ будет служить долго и надежно, если Вы будете выполнять простые правила, приведенные ниже:

■ Расположение

Не держите ее в следующих условиях, чтобы не допустить ее деформации, обесцвечивания или серьезного повреждения.

- Прямой солнечный свет (например, возле окна).
- Высокие температуры (например, возле источника тепла, на улице или днем в автомобиле).
- Чрезмерная влажность.
- Чрезмерная запыленность.
- Сильная вибрация.

■ Источник питания

- Устанавливайте переключатель питания в положение OFF (Выкл.), если устройство не используется.
- Если Вы используете адаптер переменного тока, отсоедините адаптер от сетевой розетки, если Вы не собираетесь использовать устройство в течение длительного периода времени.
- Отключайте адаптер переменного тока во время грозы.
- Старайтесь не подключать адаптер переменного тока в ту же сетевую розетку, куда подключены бытовые приборы с высоким энергопотреблением, например электронагреватели или печи. Также старайтесь не использовать адаптер с несколькими штекерами, так как это может привести к ухудшению качества звука и возможному повреждению самого адаптера.

■ При выполнении соединений отключайте питание

- Во избежание повреждения персональной студии и

других устройств, к которым она подключена (например, звуковой системы), перед подсоединением или отсоединением аудиокабелей устанавливайте переключатели питания всех связанных устройств в положение OFF (Выкл.).

■ Обращение с устройством и его перемещение

- Никогда не прикладывайте чрезмерных усилий к регуляторам, разъемам и другим деталям.
- Всегда отсоединяйте кабели, крепко взявшись за штекер, не тяните за сам кабель.
- Перед перемещением устройства отсоедините все кабели.
- Механические удары при падении, тряске или размещении тяжелых предметов на устройстве могут привести к царапинам и более серьезному повреждению устройства.

■ Очистка

- Очищайте корпус и панель с помощью сухой мягкой ткани.
- С помощью слегка смоченной ткани можно удалять трудно очищаемую грязь и пыль.
- Никогда не используйте чистящие средства, например спирт или растворитель.
- Старайтесь не ставить сверху на устройство изделия из винила (винил может прилипнуть и обесцветить поверхность).

■ Электрические помехи

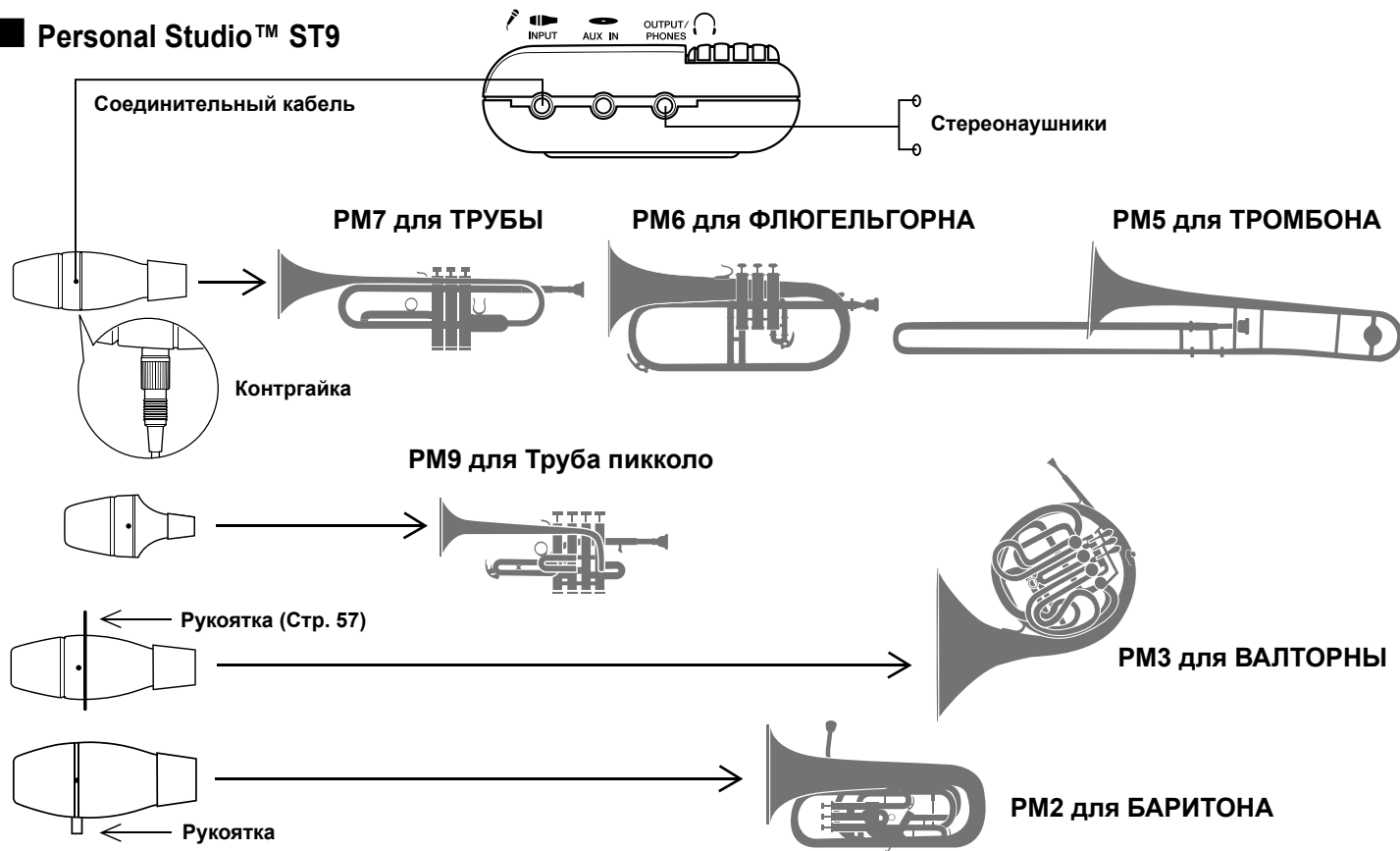
- Данное устройство содержит цифровые электрические цепи и может вызывать помехи при размещении рядом с радио- или телевизионными приемниками.

При возникновении подобных помех переместите устройство подальше от оборудования.



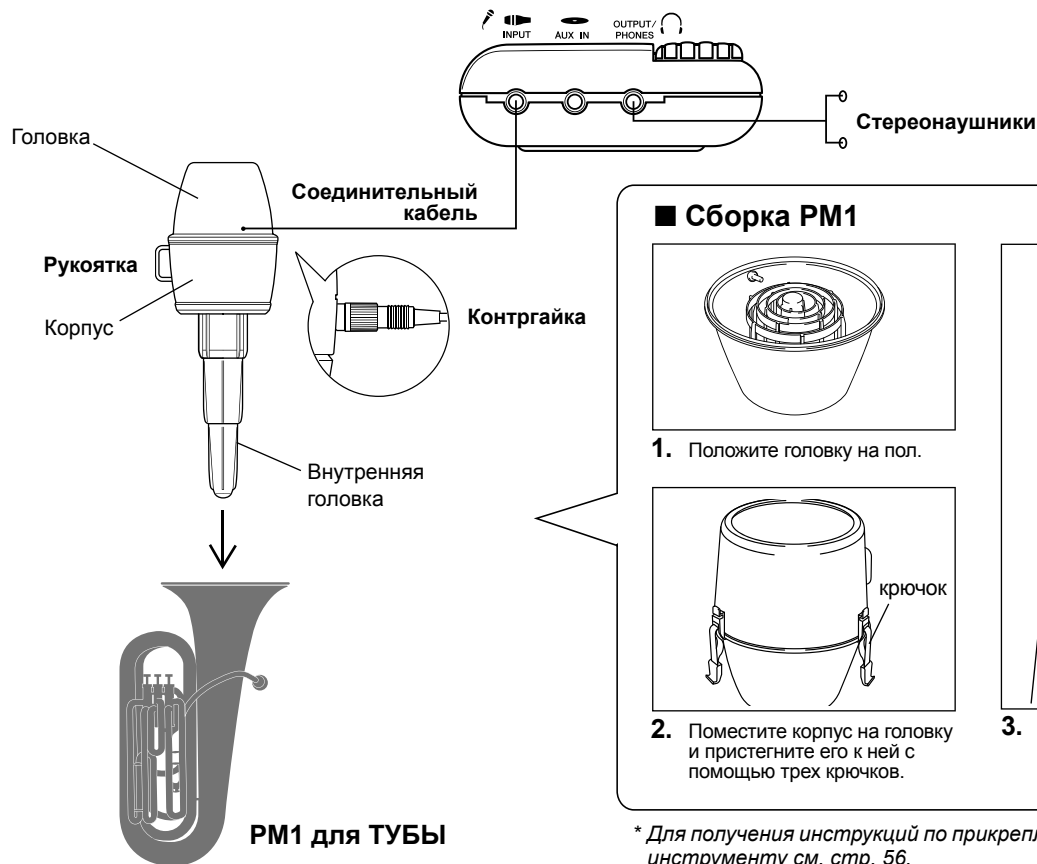
Установка и использование

■ Personal Studio™ ST9

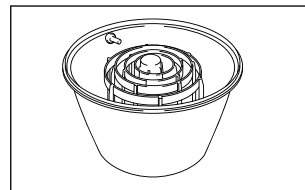




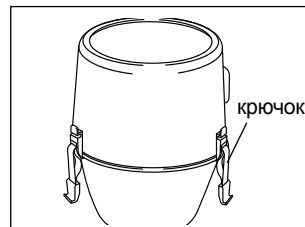
Перед подсоединением кабеля и прикреплением Pickup Mute™ убедитесь, что питание отключено, а наушники вынуты из ушей.



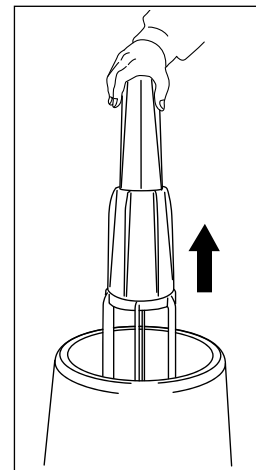
■ Сборка PM1



1. Положите головку на пол.



2. Поместите корпус на головку и пристегните его к ней с помощью трех крючков.



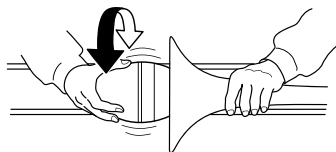
3. Полностью выдвиньте внутреннюю головку, расположенную в центре головки.

* Для получения инструкций по прикреплению Pickup Mute™ к инструменту см. стр. 56.



КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО

Прикрепление и снятие Pickup Mute™ PM9/PM7/PM6/PM5/PM3



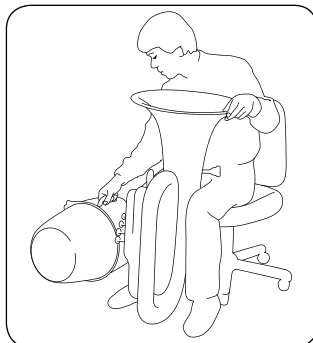
Как показано на рисунке, удерживайте инструмент левой рукой и, вращая Pickup Mute™, плотно вставьте ее в раструб правой рукой.

Прикрепите Pickup Mute™ PM2 к Баритон

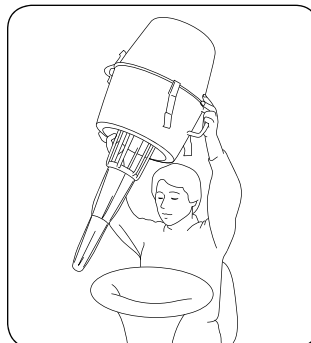


Для баритона, направив раструб вверх, удерживайте PM2 за рукоятку правой рукой и плотно вставьте ее в раструб.

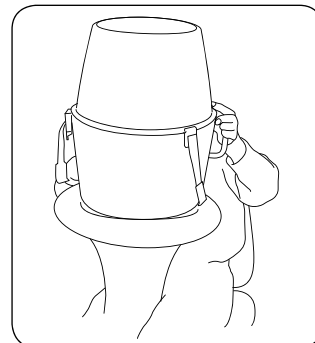
■ Прикрепите Pickup Mute™ PM1 к тубе



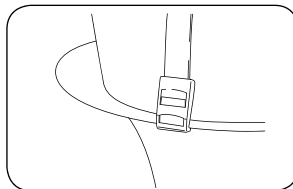
1. После сборки PM1 (см. стр. 55) положите ее набок. Сидя на стуле, расположите тубу между ногами. Возьмитесь за рукоятку PM1 и поднимите ее.



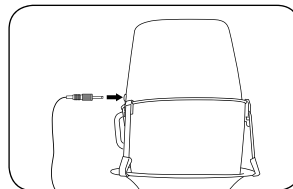
2. Удерживая PM1 обеими руками, осторожно вставьте внутреннюю головку в раструб тубы. (Продолжайте удерживать тубу между ногами.)



3. Отрегулируйте PM1, так чтобы она располагалась посередине раструба.
** Если внутренняя головка будет касаться раструба, это будет вызывать шум.*



4. Прикрепите фиксирующие крючки PM1 к раструбу. При необходимости отрегулируйте длину (натяжение) ремня крючка.



5. Подсоедините конец прилагаемого кабеля с контргайкой к выходному гнезду PM1 и затяните контргайку.

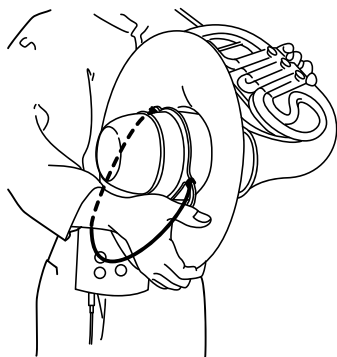


После снятия PM1 с инструмента положите ее набок. Если PM1 поставить вертикально, внутренняя головка провалится, что вызовет внезапный громкий звук в наушниках, который может привести к повреждению слуха.



При складывании PM1 удерживайте внутреннюю головку обеими руками и осторожно вложите ее в корпус. Резкое опускание внутренней головки может вызвать повреждение PM1.

Удерживание Pickup Mute™ при игре стоя



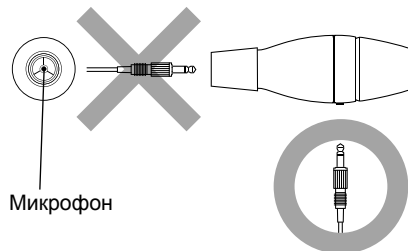
Как показано на рисунке, слегка под-
держивайте Pickup Mute™ посередине
возвышением большого пальца, удер-
живая инструмент за обод остальными
пальцами. На Рукоятка также имеется
кольцо для запястной повязки, что по-
зволяет Вам повесить эту Pickup Mute™
на запястье (как и любую другую сурдину)
при вынимании ее из инструмента. (За-
пястная повязка не прилагается.)

** Всегда вынимайте Pickup Mute™ перед очист-
кой инструмента.*

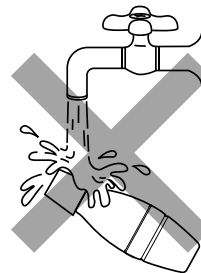


Следующие меры предосторожности необходимы для Вашей
безопасности и приведены во избежание возможного ущерба и по-
вреждения оборудования, так что их следует в точности выполнять.

- Плотно вставьте Pickup Mute™ в раструб инструмента.
- Следите за тем, чтобы не уронить Pickup Mute™. В случае па-
дения сурдина может быть повреждена. Ударная нагрузка на
слуховой аппарат из-за шума при падении сурдина также может
привести к повреждению слуха.
- Не прикасайтесь и не стучите по микрофону Pickup Mute™.

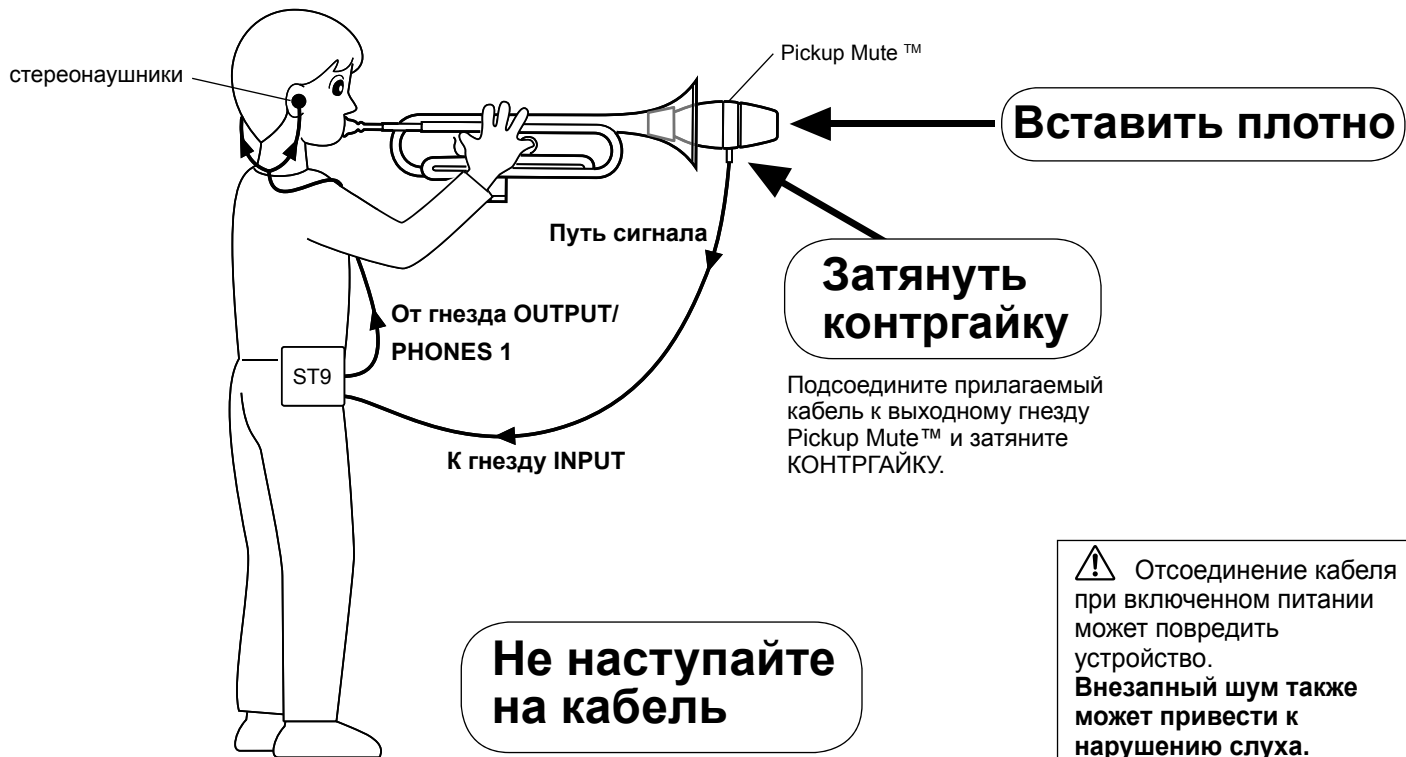


- Не наступайте на кабель.
- По завершении игры выньте Pickup Mute™ из
инструмента. Удаляйте влагу с Pickup Mute™
с помощью ткани.
НЕ МОЙТЕ ВОДОЙ.
- Если во время исполнения или после него на
Pickup Mute™ попадет влага, тщательно про-
сушите ее.





КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО



! Отсоединение кабеля при включенном питании может повредить устройство.
Внезапный шум также может привести к нарушению слуха.

Не причиняйте беспокойство своим соседям в позднее время суток.

* Personal Studio™ ST9 и стереонаушники не входят в комплект поставки.